



Canada to Recognize Palestinian State in September; US Trade Deals and Global Reactions

【BBC News 20250731 美国韩国达成贸易协定 | 加拿大将于9月承认巴勒斯坦国 | 以军空袭致百人伤亡】

Summary: Canadian Prime Minister Mark Carney announced Canada will recognize a Palestinian state in September if conditions like democratic reforms are met, aligning with similar moves by the UK and France. Israel rejected the decision, calling it a "reward for Hamas." Meanwhile, US President Donald Trump signed a trade deal with South Korea but imposed new tariffs on India and Brazil, citing political disputes. In Gaza, over 100 Palestinians were killed in Israeli strikes amid worsening famine-like conditions, with limited aid access.

摘要：加拿大总理马克·卡尼宣布，若巴勒斯坦满足民主改革等条件，加拿大将于9月承认其国家地位，与英法立场一致。以色列强烈反对，称此举“变相奖励哈马斯”。美国总统特朗普与韩国达成贸易协议，却对印度、巴西加征关税，涉及政治争端。加沙地带人道危机加剧，以军空袭致百余人死亡，联合国警告饥荒风险，援助物资运输受阻。



BBC NEWS



⌚ Estimated Reading Time: 39 min.

📚 四级生词 📚 六级生词 📚 雅思生词 📚 托福生词 📚 专八生词 📚 SAT生词 📚 考研生词 📚
GRE生词 📚 高考生词 📚 其它生词

bilibili 00:00:12

▶ Live from Washington, this is BBC News.

华盛顿现场直播，这里是BBC新闻。

▶ Canadian Prime Minister Mark Carney says Canada will recognize a Palestinian state in September if certain conditions are met.

加拿大总理马克·卡尼表示，加拿大将在9月承认巴勒斯坦国，前提是满足某些条件。

▶ US President Donald Trump announces a trade deal with South Korea, but hits India and Brazil with fresh tariffs as a deadline approaches for more countries to reach those

agreements.

美国总统唐纳德·特朗普宣布与韩国达成贸易协议，但随着更多国家达成协议的截止日期临近，他对印度和巴西加征新关税。

bilibili 00:00:33

► The US Federal Reserve keeps interest rates unchanged for a fifth straight time.

美联储连续第五次维持利率不变。

► That's despite pressure from President Trump.

尽管特朗普总统施加了压力。

► Hello, I'm Carl Nazman.

大家好，我是卡尔·纳兹曼。

► Welcome to the program late on Wednesday afternoon.

欢迎在周三下午晚些时候收看我们的节目。

► Canada's Prime Minister Mark Carney saying that the country would recognize a Palestinian state in September if the governing body in the occupied West Bank meets certain conditions.

加拿大总理马克·卡尼表示，如果被占领的约旦河西岸的管理机构满足某些条件，该国将在9月承认巴勒斯坦国。

bilibili 00:01:04

► Those include holding in election and democratic reform.

这些条件包括举行选举和民主改革。

► So it comes today, of course, after British Prime Minister Sir Keir Starmer announced that the UK will recognize a Palestinian state in September unless his real agrees to a cease-fire in Gaza.

此前，英国首相基尔·斯塔默爵士宣布，除非以色列同意加沙停火，否则英国将在9月承认巴勒斯坦国。

► France also announced a similar plan last week, but without conditions.

法国上周也宣布了类似计划，但没有附加条件。

bilibili 00:01:21

► Here's Mr. Carney explaining that decision of him earlier.

以下是卡尼早些时候对这一决定的解释。

► The Hamas must disarm and that a mass must play no role in the future governance of Palestine.

哈马斯必须解除武装，且不得在巴勒斯坦未来治理中发挥作用。

► Canada will always steadfastly support Israel's existence as an independent state in the Middle East living in peace and security.

加拿大将始终坚定支持以色列作为中东独立国家的存在，享有和平与安全。

► Any path to lasting peace for Israel also requires a viable and stable Palestinian state.

以色列实现持久和平的任何途径都需要一个可行且稳定的巴勒斯坦国。

bilibili 00:01:51

► And one that recognizes Israel's innateable right to security in peace.

并且这个国家必须承认以色列固有的安全与和平权利。

► Well, Israel has rejected that decision saying Canada's change in position is re-bored for Hamas.

以色列拒绝了这一决定，称加拿大的立场转变是对哈马斯的奖励。

► US President Donald Trump announced Palestine the in-statehood would be rewarding the militant group Hamas earlier on.

美国总统唐纳德·特朗普早些时候宣布，承认巴勒斯坦建国将是对哈马斯武装组织的奖励。

► This all comes as US special envoy Steve Whitkopf makes his wait.

与此同时，美国特使史蒂夫·惠特科普夫正在等待。

bilibili 00:02:13

以色列与以色列就加沙停火和恶化的人道主义危机进行谈判。

以色列与以色列就加沙停火和恶化的人道主义危机进行谈判。

八家机构警告加沙巴勒斯坦人面临饥荒，同时他们还遭受以色列持续的空袭。

八家机构警告加沙巴勒斯坦人面临饥荒，同时他们还遭受以色列持续的空袭。

加沙哈马斯管理的卫生部报告称，过去24小时内有104人死亡，近400人受伤。

bilibili 00:02:32

医院告诉BBC，周三在加沙南部一个援助分发点附近有六人丧生。

管理该中心的加沙人道主义基金会否认了这些报道。

据报道，又有七名巴勒斯坦人死于饥饿。

以色列迫于全球压力，允许有限数量的八辆卡车进入该地区。

以色列迫于全球压力，允许有限数量的八辆卡车进入该地区。

bilibili 00:02:53

消息人士告诉BBC，周二有115辆卡车进入该地区。

消息人士告诉BBC，周二有115辆卡车进入该地区。

这远低于所需的五六百辆。

④ The United Nations says are needed.

联合国表示这是需要的数量。

④ The BBC understands nearly none of those trucks reached their destination.

BBC了解到，这些卡车几乎都没有到达目的地。

④ That's because they were looted after they crossed the border.

因为它们越过边境后遭到抢劫。

④ Meanwhile, British Prime Minister Sir Keir Starmer has spoken to several world leaders in the past 24 hours about his proposal to recognize a Palestinian state.

与此同时，英国首相基尔·斯塔默爵士在过去24小时内与多位世界领导人讨论了承认巴勒斯坦国的提议。

bilibili 00:03:18

④ The Palestinian territories are Gaza, the Israeli-occupied West Bank, and occupied East Jerusalem.

巴勒斯坦领土包括加沙、以色列占领的约旦河西岸和被占领的东耶路撒冷。

④ Israelis had built settlements in East Jerusalem and the West Bank, which are home to hundreds of thousands of people.

以色列在东耶路撒冷和约旦河西岸建立了定居点，数十万人居住在那里。

④ They are illegal under international law, although Israel disputes this.

根据国际法，这些定居点是非法的，尽管以色列对此有争议。

④ The occupied West Bank has seen increasing violence by settlers towards Palestinians.

被占领的约旦河西岸定居者对巴勒斯坦人的暴力行为日益增加。

bilibili 00:03:38

④ Our international editor, Jeremy Bowen, traveled to the village of Taipei to ask people what they think of the UK's potential support for Palestinian state.

我们的国际编辑杰里米·鲍恩前往台北村，询问人们对英国可能支持巴勒斯坦国的看法。

► This is a big part of the land Britain plans to recognize as a Palestinian state, the West Bank.

这是英国计划承认为巴勒斯坦国的大部分土地——约旦河西岸。

► It is often violent, somewhere most days extremist Jews here wearing masks, settled illegally on occupied land by Israel, threatened or attacked their Palestinian neighbors.

这里经常发生暴力事件，大多数日子里，戴着面具的极端犹太人在以色列非法占领的土地上定居，威胁或袭击巴勒斯坦邻居。

bilibili 00:04:06

► Two nights ago, homes on the edge of the Palestinian village of Taipei were the target of young Israeli men from a neighboring Jewish settlement.

两天前的晚上，台北巴勒斯坦村边缘的房屋成为邻近犹太定居点的以色列年轻人的目标。

► The wreckage was still there this morning.

今天早上，废墟仍然存在。

► Kamal's car and house were attacked.

卡迈勒的汽车和房屋遭到袭击。

► We were very, very scared.

我们非常非常害怕。

► I have children and an old mom.

我有孩子和年迈的母亲。

► Our lives were threatened and it was terrifying.

我们的生命受到威胁，这很可怕。

bilibili 00:04:32

► I don't know if you saw it on the news, but the British said yesterday that they would recognize a state of Palestine, that the United Nations in September, New York.

我不知道你是否在新闻上看到，但英国昨天表示将在9月的联合国大会上承认巴勒斯坦国。

④ Do you think Britain's actions will make a difference?

你认为英国的行动会带来改变吗？

④ No, I don't think so.

不，我不这么认为。

④ It's a big step to have a superpower like Britain support us, but on the ground it doesn't change much.

像英国这样的超级大国支持我们是一大步，但在实地并没有太大改变。

bilibili 00:04:53

④ Israel is not compliant to any international resolutions or laws.

以色列不遵守任何国际决议或法律。

④ It doesn't listen to any other country in the whole world.

它不听世界上任何其他国家的意见。

④ Taipei is an entirely Christian village of around 1500 people.

台北是一个完全由基督徒组成的村庄，大约有1500人。

④ It's quiet.

这里很安静。

④ After nearly six hard decades of Israeli occupation, more Taipei people have been forced to emigrate than live in the village.

在以色列近六十年的残酷占领后，被迫移民的台北人比留在村里的还多。

bilibili 00:05:15

④ We will stay here forever.

我们将永远留在这里。

④ We will die here.

我们将死在这里。

► Father David Hoary, the Greek Orthodox priest, is defiant.

希腊东正教神父大卫·霍亚里毫不屈服。

► He was born here.

他出生在这里。

► They still worship in the remains of the 5th century church, Jewish settlers have harassed them here too, he said.

他说，他们仍在5世纪教堂的废墟中礼拜，犹太定居者也在那里骚扰他们。

► The priests are trying to persuade young people to stay.

神父们正试图说服年轻人留下来。

► Palestinian recognition by Britain, France, and others might help if it brings investment.

英国、法国等国家对巴勒斯坦的承认如果能带来投资，可能会有所帮助。

 00:05:41

► In his own church, Father David told me how dangerous it feels when the settlers come into the village.

在自己的教堂里，大卫神父告诉我，定居者进入村庄时感觉多么危险。

► And they have guns?

他们有枪吗？

► Yes, you have guns.

是的，他们有枪。

► Do you think they might use the guns?

你认为他们可能会用枪吗？

► Of course they will.

当然会。

► If we argue with them.

如果我们与他们争论。

► And did they threaten you?

他们威胁过你吗？

► Of course the farmers.

当然威胁过农民。

bilibili 00:06:00

► Yeah, yeah.

是的，是的。

► What did they say?

他们说了什么？

► They said this is the land it belongs to us.

他们说这片土地属于我们。

► You have nothing to do here.

你们在这里无事可做。

► You have to leave.

你们必须离开。

► How long have Christians been in this village?

基督徒在这个村庄生活了多久？

► Christian, we are here since Jesus Christ, 2000 years, our roots here.

基督徒，我们从耶稣基督时代就在这里，2000年了，我们的根在这里。

► We can't move.

我们不能离开。

bilibili 00:06:22

► We will not move.

我们不会离开。

► Even if we die here, we will not move from here.

即使死在这里，我们也不会离开。

► Palestine is inside our blood.

巴勒斯坦流淌在我们的血液中。

► How we can live without our blood?

没有血液我们怎么活？

► It's not a gift.

这不是礼物。

► It's not a favor.

这不是恩惠。

► A few miles away in Ramallah, who sums Omla, the top Palestinian diplomat in London, is home for the summer.

几英里外的拉马拉，巴勒斯坦驻伦敦最高外交官奥姆拉回家过夏天。

► I had to speak to him from Jerusalem as going through his really checkpoints takes so long.

我不得不从耶路撒冷与他通话，因为通过检查站需要很长时间。

bilibili 00:06:48

► He is delighted with the storm of plan.

他对这一计划的风暴感到高兴。

► It is a sign that the UK and with it, the rest of the international community are really serious about the two-state solution.

这表明英国和国际社会其他成员对两国方案是认真的。

④ We are no longer in the business of the lab service that has lost us for three decades actually.

我们不再从事让我们迷失三十年的实验室服务。

④ If you really seek two states, recognize the two states.

如果你真的寻求两国，就承认两国。

④ And for the last 30 years, we have gotten to where we are today, an Israeli government that is after the erasure of the Palestinian people finishing off what left of the Palestinian people and land is because of the lack of clarity and the lack of investment in a serious manner.

过去30年，我们走到今天这一步，以色列政府试图抹去巴勒斯坦人民，消灭剩余的巴勒斯坦人民和土地，这是因为缺乏明确性和严肃的投资。

bilibili 00:07:25

④ So this is not symbolic.

所以这不是象征性的。

④ I repeat again, this is very actual, this is very real, this is very practical and this is very democratic.

我再次重申，这是非常实际的，非常真实的，非常实用的，也是非常民主的。

④ And Israel's parliament in Jerusalem, the ultra-nationalist MP, Simhaw Rotman, Eckert is Prime Minister St. Kirstalmer was rewarding Hamas terrorism.

在耶路撒冷的以色列议会，极右翼议员西姆哈·罗特曼称首相基尔·斯塔默是在奖励哈马斯的恐怖主义。

④ He is threatening the state of Israel with punishment and thinks that's the way to bring peace to the Middle East.

他用惩罚威胁以色列国，并认为这是实现中东和平的方式。

bilibili 00:07:54

▶ He is not in a position to punish us and it's definitely not to bring peace and it's against justice, history, religion, culture and is giving a huge reward for Ichus'inor and for Hamas.

他没有资格惩罚我们，这绝对不是带来和平，这违背了正义、历史、宗教、文化，是对哈马斯的巨大奖励。

▶ For Hamas leader.

对哈马斯领导人来说。

▶ Wherever he is in hell today, he sees what Kirstalmer says and say, good partner.

无论他今天在地狱的哪个角落，他看到基尔·斯塔默的话都会说，好伙伴。

▶ Building Jewish settlements on occupied land has been a huge national project for Israel since 1967.

自1967年以来，在被占领土地上建立犹太定居点是以色列的一项重大国家工程。

 00:08:37

▶ Some powerful government ministers here say the best response to international recognition of Palestinian independence is to annex all the occupied territory they want to keep to end any hope of a viable Palestinian state.

这里一些有权势的政府部长表示，对国际社会承认巴勒斯坦独立的最佳回应是吞并他们想要保留的所有被占领土，以终结任何可行的巴勒斯坦国的希望。

▶ Jeremy Bowen, BBC News, Jerusalem.

BBC新闻，杰里米·鲍恩，耶路撒冷报道。

▶ Well, I spoke a short while ago with Jane Harmon.

不久前，我与简·哈蒙进行了交谈。

 00:08:59

▶ She's the former Democratic Congresswoman from California and also the former ranking member on the House Intelligence Committee.

她是加利福尼亚州前民主党众议员，也是众议院情报委员会前高级成员。

Well, it has long been U.S. policy until this administration to support a two-state solution.

长期以来，直到本届政府之前，美国的政策一直是支持两国方案。

I certainly support it.

我当然支持。

Right this minute, it is not viable, but over time, it certainly is viable and it is the only path to protect Israel's security.

目前它不可行，但随着时间的推移，它肯定是可行的，并且是保护以色列安全的唯一途径。

00:09:22

Let alone a homeland for five million Palestinians who live in Gaza and the West Bank.

更不用说为生活在加沙和约旦河西岸的五百万巴勒斯坦人提供家园。

So in general, I support the idea.

所以总的来说，我支持这个想法。

Every part of this story, however, is heartbreaking, especially that children are dying of starvation and that at least 20 hostages or approximately 20 hostages who may still be alive have not been returned after all this time.

然而，这个故事的每一部分都令人心碎，尤其是儿童死于饥饿，以及至少20名或大约20名可能还活着的人质在这么长时间后仍未获释。

00:09:46

And there has to be a way through this.

必须找到解决的办法。

The two pieces that I think are going to change, given all this international pressure are one, I think Prime Minister Netanyahu is now in an untenable position.

鉴于所有这些国际压力，我认为将改变的两点是：第一，我认为内塔尼亚胡总理现在处于不可持续的境地。

► Reportedly, he's delayed all this so that the Knesset would go on a of vacations so that they couldn't call for new elections.

据报道，他推迟了这一切，以便议会休会，使他们无法要求新的选举。

bilibili 00:10:09

► I think that there's going to be an enormous pressure on him given all this.

我认为，鉴于这一切，他将面临巨大压力。

► So that's one piece.

这是第一点。

► The other piece is President Trump is under huge pressure and he saw the pictures of the starving children and he realizes that what he was told was not correct.

另一点是特朗普总统面临巨大压力，他看到了饥饿儿童的照片，意识到他被告知的情况并不正确。

► And I think it's in his interest, absolutely in his interest, to work with the entire neighborhood, including the Arab League, which unanimously just now said that condemned October 7, 2023, said it is so it was right to defend itself.

我认为，与整个地区合作，包括阿拉伯联盟，符合他的利益，绝对符合他的利益。阿拉伯联盟刚刚一致谴责2023年10月7日的袭击，并表示以色列有权自卫。

bilibili 00:10:42

► But then went on to say they strongly support a two-state solution.

但随后又表示他们强烈支持两国方案。

► This is new for them.

这对他们来说是新的。

► So the world is coalescing here and I think we're going to have to have action in a better direction.

因此，世界正在凝聚，我认为我们必须朝着更好的方向采取行动。

► Again, in the meantime, we do know that U.S. Special Envoy Steve would cough.

与此同时，我们知道美国特使史蒂夫·惠特科普夫。

► We'll be traveling to the Middle East on Thursday.

他将于周四前往中东。

bilibili 00:11:01

► How do you see the U.S. reacting now?

你认为美国现在会如何反应？

► You mentioned that President Trump is under some pressure.

你提到特朗普总统面临一些压力。

► Do you think that the administration will double down on its support for the Prime Minister Benjamin Netanyahu, or will it use this moment potentially to begin to press harder?

你认为政府会加倍支持本杰明·内塔尼亚胡总理，还是可能利用这一时刻开始施加更大压力？

► Well, I'm hoping for the latter.

嗯，我希望是后者。

► I think they're increasing voices inside the United States for the latter.

我认为美国内支持后者的声音正在增加。

bilibili 00:11:25

► And I think Trump will be rewarded if he could find or help find a way forward with most of the folks who live in the neighborhood.

我认为，如果特朗普能找到或帮助找到与大多数地区居民的前进道路，他将得到回报。

► Another piece that has to be mentioned, though, is not only do I think that Prime Minister Netanyahu's coalition is untenable.

不过，必须提到的另一点是，我不仅认为内塔尼亚胡总理的联盟不可持续。

And I think he could, if he really wanted to stay in power long, longer, form a different coalition.

而且我认为，如果他真的想长期掌权，他可以组建一个不同的联盟。

bilibili 00:11:49

But I also think that the governance of the Palestinian Authority is very weak.

但我也认为巴勒斯坦权力机构的治理非常薄弱。

And the good news is, Starmar and the others are saying whatever new government is formed, and they're talking about one entity, must not include Hamas in any position.

好消息是，斯塔玛和其他人表示，无论组建什么样的新政府，他们谈论的是一个实体，绝不能在任何职位上包含哈马斯。

US President Donald Trump made three major tariff announcements on Wednesday this time on US trade with India, Brazil, as well as South Korea.

美国总统唐纳德·特朗普周三就美国与印度、巴西以及韩国的贸易发布了三项重大关税公告。

bilibili 00:12:13

It took to truth social to announce what he called a, quote, full and complete trade deal with South Korea, which will have a 15 percent tariff rate in exchange for \$350 billion in investments, quote, owned and controlled by the United States.

他在Truth Social上宣布了他所谓的“全面完整的贸易协议”，与韩国的协议将实行15%的关税税率，以换取3500亿美元的投资，这些投资“由美国拥有和控制”。

President Trump said the South Korea will also buy \$100 billion of US energy products, including liquefied natural gas.

特朗普总统表示，韩国还将购买1000亿美元的美国能源产品，包括液化天然气。

Earlier, President Trump announced he'd imposed a 25 percent tariff on goods from India.

早些时候，特朗普总统宣布对来自印度的商品征收25%的关税。

bilibili 00:12:39

► That starts on August 1st.

该关税将于8月1日开始实施。

► The tariff against India is on the higher end of what Trump proposed on Tuesday.

对印度的关税是特朗普周二提出的较高税率。

► That's when he said that he was considering a rate between 20 and 25 percent.

当时他表示正在考虑20%至25%的税率。

► Indian trade representatives say that they're studying the implications of Mr. Trump's tariffs and remain committed to fair negotiations.

印度贸易代表表示，他们正在研究特朗普关税的影响，并致力于公平谈判。

bilibili 00:12:57

► India bought about 1.7 million barrels per day of Russian oil between January and June.

印度在1月至6月期间每天购买约170万桶俄罗斯石油。

► Now President Trump also signed an executive order that places an additional 40 percent tariff on products from Brazil, bringing US trade duties on that country to a total now of 50 percent.

现在，特朗普总统还签署了一项行政命令，对来自巴西的产品加征40%的关税，使美国对该国的贸易关税总额达到50%。

► He'd earlier threatened Brazil with high tariff rates in response to what he called a witch hunt against former President Jair Bolsonaro.

他早些时候以高关税威胁巴西，以回应他所谓的针对前总统雅伊尔·博索纳罗的政治迫害。

bilibili 00:13:21

► Earlier on Wednesday, US officials announced that they will sanction a Supreme Court justice who's leading an investigation into allegations that Mr. Bolsonaro plotted a coup after losing his bid for re-election in 2022.

周三早些时候，美国官员宣布将对一名最高法院法官实施制裁，该法官正在领导一项调查，指控博索纳罗在2022年连任失败后策划政变。

► Let's go live now to Brazil.

现在让我们连线巴西。

► Ioni Wells, our South America correspondent, standing by for us.

我们的南美记者伊奥尼·韦尔斯正在待命。

bilibili 00:13:40

► And Ioni, help us understand what's behind these sanctions, this higher tariff rate.

伊奥尼，帮助我们理解这些制裁和更高关税背后的原因。

► This sounds like this is about more than just trade policy.

这听起来不仅仅是贸易政策的问题。

► Yeah, these tariffs and sanctions are political.

是的，这些关税和制裁是政治性的。

► They're not economic.

它们与经济无关。

► Essentially, earlier in July, Donald Trump falsely claimed that there was a trade deficit with Brazil.

本质上，7月初，唐纳德·特朗普错误地声称与巴西存在贸易逆差。

bilibili 00:14:06

► In fact, it's the opposite.

事实上，情况恰恰相反。

► The US has a multi-million dollar trade surplus with Brazil, meaning that it sells more to Brazil, than Brazil sells to the US.

美国对巴西有数百万美元的贸易顺差，这意味着美国向巴西出售的商品比巴西向美国出售的更多。

► So this has been largely attributed by the White House to political reasons.

因此，白宫将其主要归因于政治原因。

► In particular, the White House said in its announcement about Trump signing this executive order, introducing these higher tariffs.

特别是，白宫在宣布特朗普签署这项行政命令、引入这些更高关税时表示。

bilibili 00:14:31

► This was about what it described as the political, politically motivated persecution, intimidation, harassment, censorship, and prosecution of one of Trump's allies.

这是关于它所谓的对特朗普盟友之一的政治迫害、恐吓、骚扰、审查和起诉。

► The former right-wing president of Brazil, Jaya Bolsonaro.

巴西前右翼总统雅伊尔·博索纳罗。

► He is currently about to face trial for allegations that he led a coup attempt in Brazil after losing the last election.

他目前即将因指控而受审，指控他在上次选举失败后领导了巴西的政变企图。

bilibili 00:14:55

► His supporters stormed government buildings after he lost that election, and the allegations include a potential plot to kill the current president, Lula De Silva.

他的支持者在他输掉选举后冲击了政府大楼，指控还包括可能暗杀现任总统卢拉·达席尔瓦的阴谋。

► Now, Mr. Bolsonaro denies all these allegations, but him and his son have been calling on the US for months and months now for its support, its intervention.

现在，博索纳罗否认了所有这些指控，但他和他的儿子几个月来一直在呼吁美国的支持和干预。

► And now we have seen that happen in a significant way.

现在我们看到了这种情况以重大方式发生。

bilibili 00:15:20

► The sanctions that have been introduced are also related to this too.

实施的制裁也与此相关。

④ They apply to one of Brazil's Supreme Court judges, Alexander de Moraes.

它们适用于巴西最高法院法官之一亚历山大·德莫赖斯。

④ He's the judge responsible for investigating this case against Bolsonaro.

他是负责调查针对博索纳罗案件的法官。

④ And he has seen a lot of IA from the Trump administration over the last year, particularly because he has at times ordered some social media companies to shut down accounts, linked to some Bolsonaro supporters, which he's accused of spreading harmful disinformation.

过去一年，他受到了特朗普政府的大量关注，特别是因为他有时命令一些社交媒体公司关闭与一些博索纳罗支持者相关的账户，这些支持者被指控传播有害的虚假信息。

bilibili 00:15:50

④ That is something which has led to big spats between him and the US government, between him and Elon Musk, because it did lead to him closing down ex-temporarily last year.

这导致了他与美国政府、他与埃隆·马斯克之间的重大争执，因为这确实导致他去年暂时关闭了账户。

④ So it seems that the sanctions are now being directed at him personally, and he is already facing a US visa travel ban too.

因此，似乎制裁现在正针对他个人，而且他已经面临美国签证旅行禁令。

④ Yeah, and I only about a minute left here, but what's been the reaction so far there from Brazil?

是的，我只有大约一分钟的时间，但巴西目前的反应如何？

bilibili 00:16:13

④ Well, I think there is a lot of concern among producers.

嗯，我认为生产商中有很多担忧。

► Brazil is the biggest producer of coffee, of orange juice, two things that the US buys a lot of.

巴西是咖啡和橙汁的最大生产国，这两样东西美国购买很多。

► It also sells a lot of still products of oil.

它还销售大量石油产品。

► So there is concern that this will hit businesses in a major way, but also hit US consumers and push prices up for US consumers too.

因此，人们担心这将对商业造成重大打击，同时也会影响美国消费者并推高美国消费者的价格。

bilibili 00:16:30

► Some Bolsonaro supporters support this move.

一些博索纳罗的支持者支持这一举措。

► They think that he's the victim of a witch hunt as well, but there are some analysts here in Brazil who think this could actually backfire to Bolsonaro, particularly because, for example, some agricultural producers who may have previously supported Bolsonaro could well turn against him if they start to get hit economically by the tariffs that this feud has introduced.

他们认为他也是政治迫害的受害者，但巴西这里的一些分析人士认为，这实际上可能对博索纳罗适得其反，特别是因为，例如，一些以前可能支持博索纳罗的农业生产者如果开始因这场争端引入的关税而受到经济打击，很可能会反对他。

► Brazil, thank you for your reporting.

巴西，谢谢你的报道。

bilibili 00:16:58

► Around the world, across the UK, you're watching BBC News.

全球各地，英国各地，您正在收看BBC新闻。

► Your live with BBC News, Jolene Emergency Services now saying it's evacuated more than one million people from its coast that's over fresh tsunami risk.

您正在收看BBC新闻直播，乔琳紧急服务部门现在表示，由于新的海啸风险，已从其海岸疏散了超过100万人。

► That's of course as tsunami alerts have been scaled back across much of the northern Pacific after a powerful earthquake off Russia's far east on Monday.

当然，这是在周一俄罗斯远东地区发生强烈地震后，北太平洋大部分地区的海啸警报已经缩减。

bilibili 00:18:29

► The US National Tsunami Warning Center this evening cancelling a tsunami advisory along about 80 miles of California's coastline.

美国国家海啸预警中心今晚取消了加利福尼亚海岸线约80英里的海啸预警。

► The 8.8 magnitude quake struck off Kamchatka, injuring several people on the remote Russian peninsula.

8.8级地震袭击了科姆恰特卡附近，造成俄罗斯偏远半岛上的几人受伤。

► That area also reportedly received warnings of aftershocks and waves of up to four meters.

据报道，该地区还收到了余震和高达四米海浪的警告。

bilibili 00:18:48

► It also sparked tsunami warnings of varying levels across much of the world, the highest warning levels, in place for Hawaii and across most of Japan.

它还引发了全球大部分地区不同级别的海啸警报，最高级别的警报针对夏威夷和日本大部分地区。

► There have also been alerts and warnings of differing levels across the Pacific.

太平洋各地也发出了不同级别的警报和警告。

► In the same region, Russian scientists say, Avachinsky volcano there erupted, erupted hours after the quake.

在同一地区，俄罗斯科学家表示，那里的阿瓦恰火山在地震后几小时喷发。

bilibili 00:19:07

► It's the most active in Europe and Asia eruptions there are quite common.

它是欧洲和亚洲最活跃的火山，喷发相当常见。

► The earthquake triggered real-time tsunami warning systems in Japan, nearly 2 million people were in fact ordered to leave their homes.

地震触发了日本的实时海啸预警系统，近200万人实际上被命令离开家园。

► People were seen taking shelter on the top of buildings away from the threat of any waves.

人们被看到在建筑物顶部避难，远离海浪的威胁。

► The Japanese meteorological agency has now removed all tsunami warnings downgrading them to just advisories.

日本气象厅现已取消所有海啸警报，将其降级为仅建议。

bilibili 00:19:31

► But the waves then travel across the Pacific, hitting California and Hawaii, western US states as well as Canada's British Columbia, were placed on the alert.

但海浪随后穿越太平洋，袭击了加利福尼亚和夏威夷，美国西部各州以及加拿大的不列颠哥伦比亚省都处于警戒状态。

► We should say those waves are relatively small and Hawaii you can see here the scene as people were caught up in traffic as they tried to obey directives to move to higher ground.

我们应该说这些海浪相对较小，夏威夷你可以看到这里的场景，人们因交通堵塞而无法按照指示转移到高地。

► The tsunami advisory for the state of Hawaii, as we mentioned, as ended people now beginning to return to their homes.

正如我们提到的，夏威夷州的海啸建议已经结束，人们现在开始返回家园。

bilibili 00:19:56

► California as well of course was under alerts, no damage reported there.

加利福尼亚当然也处于警报状态，但没有报告损坏。

▶ President Trump's son Eric has spoken about the toll that politics has taken on the Trump family since his father has been in the highest office.

特朗普总统的儿子埃里克谈到了自他父亲担任最高职务以来政治对特朗普家族造成的伤害。

▶ Eric Trump who oversees the Trump organization while his father is running the US, a company the president on his recent personal trip to Scotland has been promoting the company's golf resorts there.

埃里克·特朗普在他父亲管理美国期间监督特朗普集团，总统最近在苏格兰的个人旅行中一直在推广该公司在那里的高尔夫度假村。

bilibili 00:20:22

▶ He's been speaking exclusively to our sports editor Dan Rowan who started by asking if he would ever consider running for office himself.

他独家接受了我们的体育编辑丹·罗文的采访，丹一开始问他是否会考虑自己竞选公职。

▶ The answer is I very much doubt I would even consider in 2008, this is an I've got a great company.

答案是我非常怀疑我是否会考虑在2008年，这是一个我有很棒的公司。

▶ I've got young kids politics is brutal, it's brutal, they put us through hell.

我有年幼的孩子，政治是残酷的，非常残酷，他们让我们经历了地狱。

bilibili 00:20:41

▶ They tried to bankrupt us, they tried to put my father in jail, they tried to indict him, they tried to smear him, they made up Russia hoaxes which were nonsense, everybody knows, they tried to impeach him, they tried to take him off ballots, they tried to censor his free speech, they pulled him off of every channel and listen, they tried to kill him twice this year, right?

他们试图让我们破产，试图把我父亲关进监狱，试图起诉他，试图诽谤他，编造了俄罗斯骗局，这些都是无稽之谈，大家都知道，他们试图弹劾他，试图将他从选票中剔除，试图审查他的言论自由，将他从每个频道撤下，听着，他们今年两次试图杀死他，对吧？

▶ Or inflict serious harm, politics is brutal.

或者造成严重伤害，政治是残酷的。

► We were lucky, we came up, we were in the business world, we had made a name for ourselves, we were familiar in front of the camera from seasons of the apprentice and in our own kind of business endeavors.

我们很幸运，我们崛起，我们在商业世界中，我们为自己赢得了名声，我们在《学徒》节目中熟悉镜头，也在我们自己的商业努力中。

bilibili 00:21:18

► We had a little bit of that armor, you better make damn sure that your kids are able and have the backbone to withstand that because in any system over here in America, they're coming after you, they're coming after the family, we've all played a major, major role in this book and whether or not I was take it on at some point in my life, I just don't know.

我们有一点那种盔甲，你最好确保你的孩子有能力并有骨气承受这些，因为在美国的任何体系中，他们都会针对你，针对你的家人，我们在这本书中都扮演了非常重要的角色，我是否会在人生的某个时刻承担这个责任，我只是不知道。

► Do your father would like to see you run potentially, or at least one of the family in future?

你父亲是否希望看到你将来可能竞选，或者至少家庭中的一员？

► So you asked could we, and I think the answer is could somebody in the family certainly, I think there's another question which is would we?

所以你问我们是否可以，我认为答案是家庭中肯定有人可以，我认为还有另一个问题是是否会？

bilibili 00:21:55

► And you know a long time ago he said, he had to answer the same question and his answer to that question was if it got so bad that I had no other choice I would, maybe the same question can kind of be posed of us and it got so bad, maybe we would.

你知道很久以前他说过，他必须回答同样的问题，他对这个问题的回答是如果情况变得如此糟糕以至于我没有其他选择，我会的，也许同样的问题可以问我们，如果情况变得如此糟糕，也许我们会。

► The great thing about my father is I think he's built a Republican party that has fight, that has backbone, that has personality, and that has the ability to win.

我父亲的伟大之处在于我认为他建立了一个有战斗力、有骨气、有个性并有能力获胜的共和党。

► And by the way, a platform that's a right on the issues that really faced the world but also faced America.

顺便说一句，一个在真正面临世界也面临美国的问题上正确的平台。

bilibili 00:22:25

► And I think there's tremendous amount of great people out there.

我认为外面有大量优秀的人。

► I think JD Vance would do a great job, I think Barker Rubio would do a great job.

我认为JD·万斯会做得很好，我认为巴克·鲁比奥会做得很好。

► There's, you know, we have real talent in the Republican party in the US and I think they can certainly continue my father's legacy outside of our family.

你知道，美国共和党中有真正的人才，我认为他们当然可以在我们家庭之外延续我父亲的遗产。

► And finally a goodbye for Rockstar, tens of thousands of fans have gathered to pay respects to Aussie Osborne in his home city of Birmingham.

最后向摇滚明星告别，成千上万的粉丝聚集在他的家乡伯明翰向奥兹·奥斯本致敬。

bilibili 00:22:47

► The event was privately funded by Osborne's family who were led to tears viewing some of those tributes.

该活动由奥斯本的家人私人资助，他们在看到一些致敬时流下了眼泪。

► It's called Patterson reports.

这是帕特森报道的。

► Birmingham saying goodbye to a heavy metal hero.

伯明翰向重金属英雄告别。

► A city coming together to support a grieving family.

一个城市团结起来支持一个悲伤的家庭。

► Sharon Osborne flanked by her son Jack and daughter Kelly with their famously media shy elder sibling Amy also there to honour her dad.

莎朗·奥斯本由她的儿子杰克和女儿凯莉陪同，他们著名的媒体害羞的姐姐艾米也在那里向她父亲致敬。

bilibili 00:23:29

► As he Osborne always said he wanted his funeral to be a celebration and not at moat fest.

正如奥斯本一直说的，他希望他的葬礼是一场庆祝而不是哀悼。

► That was certainly the case here.

这里的情况确实如此。

► So I've got a batten breller because we all know all of you guys the head of bat.

所以我有一个蝙蝠伞，因为我们都知道你们都是蝙蝠的头。

► Earlier fans of all ages had claimed their viewing spots from four in the morning.

早些时候，各个年龄段的粉丝从凌晨四点就开始占据他们的观看位置。

► I'm here to pay more respect to an absolute legend.

我来这里是为了向一个绝对的传奇表示更多的敬意。

bilibili 00:23:56

► I was actually going to wait to the gig and a lot two weeks later couldn't believe it.

我实际上打算等待演出，两周后简直不敢相信。

► I was in the post office just versus tears.

我在邮局里泪流满面。

► There was even a pooch of darkness called Doggy Osborne.

甚至还有一只叫多吉·奥斯本的黑暗小狗。

► While this fan Cole Goose had met Osie just two weeks ago and got a special autograph.

这位粉丝科尔·古斯两周前才见过奥西，并得到了一个特别的签名。

► He had one hand on my arm just to steady and the other hand drew that signature.

他一只手扶着我的手臂保持稳定，另一只手画下了那个签名。

bilibili 00:24:20

► And I got it tattooed that day so the ink is in my skin.

当天我就把它纹在了身上，所以墨水已经融入了我的皮肤。

► Osie seemed so strong as strong as he possibly could be that day.

那天奥西看起来非常坚强，尽了他最大的努力。

► So they're him to leave this so soon after it was just so hard to bear.

所以他这么快就离开，让人难以承受。

► Kelly Osborne sunglasses were a poignant nod to her dad's signature Luke.

凯莉·奥斯本的太阳镜是对她父亲标志性造型的深情致敬。

► Oshera Osborne found her own way of paying tribute.

奥谢拉·奥斯本找到了自己致敬的方式。

bilibili 00:24:57

► That was tough.

那很艰难。

► That was worse than the Queen.

那比女王去世时更让人难受。

► That was.

确实如此。

► Sharon looked so frail and I really hope that she was happily overwhelmed with what was here for today because everyone was so so loving and caring and concerned.

莎伦看起来非常虚弱，但我真心希望她被今天的场面感动，因为每个人都充满了爱、关怀和关心。

► Thank you for the other day.

感谢前几天的支持。

► A private funeral for Osie Osborne will take place tomorrow.

奥西·奥斯本的私人葬礼将于明天举行。

► This was a very public celebration of a man who will be deeply missed.

这是一场公开的悼念活动，人们将深深怀念他。

 00:25:28

► Colin Patterson BBC News Birmingham.

科林·帕特森，BBC新闻伯明翰报道。

► Before we go reminder you can always find the days news and headlines on our website that's bbc.com slash news and of course you can always see what we're up to on your favorite social media site.

结束前提醒您，您可以在我们的网站bbc.com/news上查看每日新闻和头条，当然也可以在您喜欢的社交媒体上关注我们的动态。

► I'm Cornassment of Washington stay with us lots more news coming up at the top of the hour on BBC News.

我是华盛顿的科纳森特，请继续关注，BBC新闻整点还有更多新闻。

